

tiente occidental del Apenino en provecho de su vertiente oriental.

Más de 150 depósitos, la mayoría abiertos en la roca, almacenan 150 mil metros cúbicos de esta agua en el recorrido del acueducto a fin de prevenir las interrupciones de la canalización para reparaciones. Esta importantísima obra de ingeniería surte de agua, por medio de máquinas elevadoras, a diez y siete pueblos situados por encima del nivel del curso del acueducto.

Crónica Local

Recibimos el número 2 de la revista sollerense ilustrada *Explorador Mallorquín* que publica una vez al año el comité local de los Exploradores de esta ciudad en conmemoración de la fecha en que se instaló aquí dicho Instituto.

Más modesta que la anterior ha aparecido la edición a que nos referimos, y en el primer artículo explicase es esto debido a las críticas circunstancias por que atraviesa Europa con motivo de la guerra, que también de rechazo nos alcanzan. No obstante, así y todo, resulta el número, aunque menos lujoso que el primero, muy aceptable.

Consta de ocho paginas y cubiertas en papel de color, en cuya portada aparece en tamaño grande un fotograbado de la estación del ferrocarril, hermosa vista tomada desde el tope del extremo de la línea por D. Rafael Vich. Contiene artículos que susciben el Comité, J. Torrens, D. Miguel Alcover, Pbro, R. V., y la Memoria anual por Mateo Colom Puig, secretario, y poesías de los jóvenes exploradores Miguel Arbona Oliver y Bartolomé Barceló Miquel. Los fotograbados intercalados en el texto representan: el Sargento Soler, acompañado de los Exploradores en las fiestas de la Victoria; el automóvil del Sr. Magraner conduciendo personajes históricos y la carroza de los Exploradores con personajes simbólicos, en la retreta que se verificó en dichas fiestas; los exploradores de Palma y Sóller en momentos de descanso después de los ejercicios practicados el día de la mencionada fiesta; en la costa de Miramar después del baño; excursión al «Puig de l' Ofre», el Comité probando el rancho; el despertar en Ca-Madó Pilla (Miramar), y sobre la cúspide del «Puig Mayor».

Agradecemos la atención.

La mejoría que dijimos se había iniciado, dentro la gravedad, en la dolencia que aqueja a nuestro buen amigo el M. I. Sr. D. Antonio M.^a Alcover, Vicario Capitular S. V. de esta diócesis, se ha ido acentuando a Dios gracias durante la semana que fine hoy hasta el punto de que hoy tenemos la satisfacción de poder anunciar a nuestros lectores que se halla fuera de peligro el ilustre enfermo. Si continúa mejorando como hasta aquí, en breve tendremos también la de poderles anunciar el completo restablecimiento.

Así sea.

**

Por causa de la enfermedad del Muy I. Sr. Alcover, hubo de encargarse del gobierno eclesiástico S. V. de esta diócesis nuestro estimado paisano y antiguo amigo el M. I. Sr. D. José Oliver, Dean de la Catedral Basílica, quien, hallándose de veraneo en su alegre quinta del Puerto, llamado con urgencia a la capital trasladóse allí sin pérdida de momento.

En dicho cargo continúa el Sr. Oliver, y desempeñándolo continuará seguramente hasta que pueda volver a encargarse el Sr. Alcover.

Terminóse el domingo la solemnísima

oración de Cuarenta-Horas dedicada a la Virgen Santísima por la numerosa asociación de «Hijas de María».

Ya dijimos que el templo parroquial, hermosamente decorado é iluminado, presentaba un aspecto verdaderamente deslumbrador; hoy hemos de añadir que la capilla de la Virgen de un modo especial llamaba este año la atención y mereció grandes elogios por la manera original y nueva como estuvo también adornada é iluminada. El nicho, sobre todo, en que está colocada la figura de la Inmaculada causaba general admiración, pues que doce bombillas eléctricas ocultas detrás de otras tantas estrellas, proyectaban su luz sobre la esbelta imagen sin fatigar la vista del observador; todo lo contrario causaba el mejor efecto transparentada por los finos colores de dichas estrellas.

En la misa mayor llenóse el templo por completo, y lo mismo por la noche en el sermón que precedió a la reserva. Con facilísima palabra y claro estilo explicó el Rdo. P. Francisco Fornés, Terciario Regular, las excelencias de la Eucaristía por la mañana y por la noche las bondades del Santo Rosario como medio para conservar las gracias obtenidas por las Hijas de María en los santos ejercicios.

En el vecino pueblo de Fornalutx se intenta constituir un «Centro Maurista». Al expresado fin fué allí el domingo la Comisión de Propaganda de la «Juventud Maurista» de esta ciudad y en el café conocido por *Ca'n Massiá* se tuvo la reunión preliminar a la que asistió numerosa concurrencia y reinó en ella el mayor entusiasmo.

Se aprobó la idea de crear dicho Centro, se empezó una lista de nombres de los socios que han de constituirlo, y se nombró la Comisión organizadora que ha de redactar el Reglamento por que la futura Sociedad ha de regirse.

Al objeto de aprobar estos Estatutos y nombrar la Junta Directiva, D. Gabriel Ballester, caracterizado maurista de la localidad, invitó a los reunidos, después de darles las gracias por su cooperación en su nombre y en el de sus correligionarios de Sóller, a otra reunión que tendrá lugar mañana, domingo, a las tres de la tarde, en el mismo local.

Terminó la reunión mencionada con vivas entusiastas al Sr. Maura, al diputado Sr. Estades y a la Comisión de Propaganda de la «Juventud Maurista» de Sóller.

A la velada recreativa que se celebró el miércoles en el salón del «Fomento Católico» en obsequio de los miembros de la «Congregación Mariana» conforme en nuestro número anterior habíamos anunciado, asistió una concurrencia menor de la que suele asistir a las demás funciones de igual índole que se celebran en el mismo local, efecto sin duda de no ser aquél día festivo. Era, sin embargo, muy selecta y gozó con las entretenidas composiciones dramáticas que se representaron y con la audición musical de las piezas que ejecutó la orquesta de Santa Cecilia, aplaudiendo a aquellas y a éstas calurosamente.

Saben nuestros lectores que, con el fin de poder normalizar la situación en extremo precaria de la sociedad de socorros mútuos y recreativa «Defensora Sollerense» se intentó, como primera medida, reformar el Reglamento que la rige bajo la base de suprimir la pensión vitalicia a los socios ancianos. Pues bien, puede decirse que la tal reforma es ya un hecho, puesto que se necesitaba para realizarla la autorización de las dos terceras partes de los asociados numerarios y ésta se ha obtenido por escrito gracias a la actividad y celo que ha demostrado la comisión

que al efecto se nombró del seno de las Juntas Directiva y de Fomento para visitar a los socios en su propio domicilio y darles explicaciones amplias que pudieran convencerles de la necesidad de llevar a cabo la reforma de referencia, no sólo para que se salvara la Sociedad sino para que pudiera volver a alcanzar en breve vida próspera.

No falta ya más que la aprobación de la autoridad gubernativa para que quede dicha trascendental reforma en vigor, y esta medida no nos cabe duda se la procurará la Dirección sin pérdida de momento.

Llevándose de este puerto un buen pico de carga para Cette, salió el domingo último por la noche para Tarragona el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», en cuyo puerto debía completar el cargamento tomando una buena partida de bocoyes de vino.

No obstante esta escala, que había de prolongar por fuerza su viaje, embarcó también para el punto de destino algún pasaje.

Encontró durante la travesía entre Tarragona y Cette tiempo duro, que le retrasó en un día la llegada; no obstante, el miércoles entró en este último puerto sin novedad.

En la casa que meses atrás adquirió la sociedad «Crédito Balear» en la plaza de Antonio Maura se han dado comienzo ya a las importantes obras de albañilería que se ha resuelto en ella practicar.

El objeto de dichas obras es poner en las debidas condiciones la finca para, una vez terminadas, trasladar a ella las oficinas de la Sucursal que desde hace infinidad de años tiene aquí abierta dicha importante sociedad de crédito, precisamente en otro edificio de la misma plaza como saben nuestros lectores.

Las Hermanas de la Caridad de Sóller, que, como saben nuestros lectores, concibieron el magno y por todos conceptos laudatorio proyecto de construir en el espacioso jardín de su propio convento, situado en un punto muy céntrico de la población, un apropiado edificio para la escuela de párvulos que en el mismo convento hace años funciona, están de enhorabuena y muéstranse ellas con justo motivo satisfechas de haberlo concebido y decidídoles a emprender, sin reparar en los obstáculos ni en los sacrificios, la gran mejora.

A todo Sóller puede decirse ha parecido acertada la idea, y la prueba está en que la suscripción que se abrió con el fin de realizarla, en sólo siete semanas ha llegado a alcanzar la bonita suma de 1990 pesetas, que con el donativo de 750 pesetas que ofreció la Corporación municipal, componen la cantidad de 2740 pesetas, que se ha considerado bastante para poder dar ya comienzo a las obras.

El lunes es el día señalado para empezarlas, y al dar nosotros con gusto, con júbilo mejor dicho, a nuestros lectores la noticia, recordámosles también que todos los sollerenses amantes de la cultura deben mostrar gran interés en que dichas obras no hayan de interrumpirse hasta la completa terminación de ese edificio-escuela en que han de encontrar sus hijos y nietos y los hijos y nietos de éstos instrucción y educación sana, alimento del espíritu, que les haga grandes y felices con lo que ha de resultar consiguientemente grande y feliz en épocas futuras nuestra querida ciudad.

Numerosa concurrencia asistió el sábado por la noche y el domingo por la tarde a las funciones cinematográficas que tuvieron lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense»; pero en la del do-

mingo por la noche registróse, como el domingo anterior, un lleno completo.

Fué muy del agrado del público la película *Las peripecias de Paulina*, cuyo asunto, sumamente interesante y sensacional, va desarrollándose en gran número de series, de las cuales solamente dos, la primera y segunda, fueron proyectadas en dicha sesión.

**

Para esta noche y mañana se han anunciado las series tercera y cuarta de la misma obra *Las peripecias de Paulina*, dividida cada una de ellas en dos partes. De modo que con esta sola película hay casi para toda la velada, y no obstante, van otras con las cuales se completa un programa largo y muy entretenido, verdaderamente tentador.

Se nos comunica, para que demos publicidad a la noticia, que el miércoles día 6 del corriente, se dará principio en el oratorio del Hospital, a las siete y media de la noche, a unos ejercicios espirituales dirigidos por el celoso P. Juan Pascual de la Compañía de Jesús.

Dichos ejercicios serán dirigidos de un modo especial a los Congregantes, y las conferencias de la noche lo serán de un modo particular a los de la Sección Mayor, a los Congregantes casados y a cuantos jóvenes y caballeros tengan el gusto de escuchar al referido Padre, que siente un celo y cariño especial para la juventud.

Cabe esperar, dadas las bellas condiciones del orador, que ha de resultar grata su doctrina a cuantos vayan a escucharla.

Anoche, a las nueve, celebró sesión la Junta local de Reformas Sociales.

Se ocupó dicha Junta de los asuntos puestos a la orden del día y nombró, además, para el cargo de Presidente, que se hallaba vacante, a nuestro amigo y colaborador D. Mateo Colom Puig.

Le felicitamos y deseamos le acompañe el acierto en el desempeño de dicho cargo.

Ayer se publicó por primera vez en esta ciudad el muy importante semanario *La Vanguardia Balear*, órgano de la sociedad «Fomento del Civismo», que se imprime en el establecimiento tipográfico de «La Sinceridad», de cada día más ampliado y mejorado.

El mencionado periódico, que mientras fué editado en Palma constó de cuatro y últimamente de seis páginas de texto, consta ahora de ocho páginas, de las cuales quedan las mismas de antes para la apetitosa lectura que saborea con delicia el público y aumenta en cada número la ya muy crecida lista de los abonados, y se destinan dos a anuncios con el fin de poder contentar a comerciantes é industriales que lo han solicitado ó lo vayan solicitando.

Con seguridad que también entre el público sollerense que, cansado ya de convencionalismos, se ha ido persuadiendo de lo mucho que conviene se vaya llamando a personas y cosas por su propio nombre, sin contemplaciones ni componendas, aumentarán las simpatías que ha empezado ya a despertar ese órgano valiente del civismo balear.

Sabemos que el lunes y martes próximos son los días señalados para que el médico de este Municipio, D. Juan Marqués Frontera, proceda a la vacunación ó revacunación gratuita de los vecinos que lo soliciten.

Dicha operación se practicará en una de las salas del Hospital de esta ciudad en los expresados días a partir de las dos y media de la tarde.

¿REALIDAD?

Al distinguido maestro Andrés Gelabert

Débole, mi caro amigo, un comentario al artículo que tan afectuosamente me dedicó en estas columnas y que fué transcrito por un diario de Palma. Mis muchas ocupaciones (¿no es así la frase hecha?) impidieron que esta mi glosa fuera redactada más pronto. Aprovechemos, pues, una mañana otoñal, en que los rayos del sol empiezan ya á producir un calorillo benigno, y dediquemos á los filarmónicos un rato corto, pe o placentero.

Habéis dicho *el fracaso del músico*—del músico se entiende, creo, en este caso, el menestral del instrumento. Y con ello habéis incurrido en un pequeño defectillo de propiedad en la expresión. Porque si ellos no intentaron nunca, en sus andanzas por los cotos de Orfeo, elevarse sobre el mísero tablado—tablado arlequinesco—en que hoy están ¿cómo puede tildárseles de fracasados?

Sois suave, maestro amigo, sois un tanto amable, como el sol que otea el invierno, como las auras frescas de esa mañana de otoño, al hablar de la gente que maneja un artefacto, productor de sonidos, al compás de una batuta directora. Sois benigno... Ni tan sólo fracasados pueden apellidarse. El fracasado es digno de respeto, aunque también de conmiseración. Supone una voluntad cuyos esfuerzos se perdieron en el vacío, en el tremendo vacío ¡oh paradoja! de la compañía humana. Y unos esfuerzos de la facultad de desear, aprovechados ó perdidos por causas ajenas á esa misma facultad, siempre son laudables, siempre son meritorios.

Quedamos, pues, en que si no habéis podido realizar vuestro hermosísimo, vuestro espléndido proyecto de constitución de una banda de música entera y verdadera, la culpa estriba en los músicos, en los que debían apoyaros, ayudaros y sumarse á vuestra idea. Y quedamos también—lo dijisteis sobradamente claro en vuestro escrito—en que, si los músicos obraron de tan inaudita manera, fué debido á su falta de educación, falta que en ellos quiere decir malentendido espíritu de lucro, incapacidad de penetración intensa en su arte, é ignorancia de la puridad y excelencia de sus altos fines.

¿Cómo solucionar el problema? (Ahora sí que nos es dable hacer uso del adjetivo *árido*). Precisa educación—educación de la voluntad, del sentimiento estético...; precisa que los músicos no sean gañanes soplando en el tubo de una caña; precisa que cada cual se compenetre con el arte que le dá satisfacción espiritual y satis-

facciones materiales. Y eso, por desgracia, no se logra en un momento, ni en un día, ni en un mes, ni en un año, ni en dos. Fuera menester que los músicos—muy pocos serán, ó ninguno seguramente, los que lean estas líneas—se dieran cuenta de lo que importa hacer, y quisieran, luego, por su propio impulso, subir á la altura.

He ido horadando en la madera de su artículo. Y he encontrado una carcoma. Es el gusano del pesimismo que estaba aletargado, como muerto, latente. Suerte, suerte que el gusano residía en el hombre; mas, quedaba el artista. Y el artista está incólume, sano, puro como el ambiente de hoy, fortalecido con la vida que á su espíritu han dado los reconstituyentes arpegios robados á la cuerda y al metal. El oxígeno del optimismo que llena sus pulmones, su pecho abierto á la esperanza, neutralizará los deprimentes efectos de la carcoma. Acaso logre matarla. Se le ha escapado un grito sonoro, fuerte. «Hállome dispuesto á la lucha... lucha noble, elevada, sincera,» ha dicho.

Maestro Gelabert: en vuestra voluntad, en vuestro deseo de lucha, en vuestras ansias de regeneración, tenéis la piedra diamantina, tenéis la fuerza. Ella os dará, sin duda, el éxito que anhelaís. De lo contrario, nos veríamos obligados á renegar de todo, á no creer en nada: ni aun en el precepto emersoniano.

JUAN ESTELRICH.

Crónica Balear

Palma

A últimos de la pasada semana pereció abogado en la bahía uno de los tripulantes del vapor alemán «Fangturm».

El hecho ocurrió, según noticia, siendo las dos de la madrugada, cuando el marinero y dos compañeros más se dirigían á bordo con un bote á la vela el cual fué volcado, ya casi al costado del «Fangturm», por una racha de viento de las que en aquella hora se desencadenaron.

En esta ciudad se están construyendo las torres de hierro de los circuitos para la red telefónica próxima á unir los pueblitos de Mallorca.

Siguen los trabajos de instalación de los postes en el trayecto comprendido entre Palma é Inca.

Entre toda la línea de Palma á Sineu pasando por Inca habrá 650 postes.

Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes de los Registros civiles, el movimiento natural de la población de esta provincia de España durante el mes de Agosto fué el siguiente:

Población culelada: 330.167.
Nacidos: Vivos, 661 varones; 309 hembras.
Muertos: 10 varones, 3 hembras.
Natalidad por 1.000 habitantes 1'91. Matrimonios, 172. Nupcialidad por 1.000 habitantes 0'52. Mortalidad por 1.000 habitantes 1'19.
Defunciones:
Varones 181, hembras, 213.
Menores de cinco años 72. De cinco y más años 322.
En Hospitales y casas de salud, 20.
En otros Establecimientos benéficos, 7.

Ayer los establecimientos docentes de esta capital celebraron la solemne apertura del curso académico de 1915 á 1916.
En el Instituto general y técnico, á las 12 y media.
En la Escuela profesional de Comercio á las 11.

En la Escuela de Artes y Oficios á las 6 y media de la tarde.
En la normal de Maestras á las 11 y media de la mañana.

En la Comandancia de Marina de esta provincia se hallan depositados á disposición del que acredite ser su dueño varios bocoyes, uno de ellos conteniendo 240 litros de aceite de pescado, hallados en aguas de Capdepera.

En las propuestas de material aprobadas, con destino á los Institutos, figura la siguiente distribución

Baleares: A las cátedras de Física y Química, para un aparato de proyecciones, 700 pesetas; á las de Historia natural y de Fisiología é Higiene, 500; á la cátedra de Agricultura y Técnica industrial, 265.

Mahón: A las cátedras de Geografía é Historia, 105 pesetas; á las de Física y Química, 322.

El lunes á las once de la mañana fondeó en la bahía de nuestro puerto el crucero *Cataluña*.

Dicho buque de guerra procedía de Cartagena.

El *Cataluña* va al mando del comandante D. Augusto Durán Torres, de segundo lleva á D. José González Billón y de tercero al señor Puertas.

Dicho buque vino á sustituir el acorazado *Pelayo*, que salió al día siguiente para Cartagena, con objeto de subir al dique flotante para limpiar fondos.

Permanecerá el *Pelayo* ausente de este puerto aproximadamente un mes, pues una vez listo de fondos y maquinaria regresará á Palma.

La afición ciclista de Mallorca está de enhorabuena, pues nunca se había presentado la celebración de unas carreras en que los corredores llevasen la preparación en que se encuentran los que mañana, en el Velódromo del Veloz Sport, se disputarán el campeonato de España, lo cual unido al hecho de que los equipos que lucharán tienen sus fuerzas casi equilibradas, hace esperar una tarde de grandes emociones.

Por el Gobierno civil se ha dispuesto que

mañana concurra al Velódromo fuerza de la Guardia civil, en número suficiente, para que cuide del orden público durante las carreras y evite que nadie cruce la pista, pues ello puede ocasionar la caída de los corredores ó alguna desgracia.

Cumplidos los días de luto por la muerte del rector del Seminario, D. Miguel Maura, se ha encargado de regir dicho centro el canónigo M. I. Sr. D. Bartolomé Pascual.

Cesa el Sr. Pascual en el cargo de Secretario de la Diócesis, para el cual ha sido nombrado el activo é inteligente Vice-Secretario M. I. Sr. D. Juan Quetglas, canónigo.

Terminaron anteayer las maniobras militares efectuadas por la parte de Andraitx y Calviá, y á su regreso las tropas se detuvieron en *Ca's Catalá*, en donde se les sirvió el rancho. La oficialidad se reunió en aquel hotel, en donde comieron los señores jefes y oficiales, presidiéndolos la Sra. D.^a Felisa de Borbón, esposa del Capitán general de estas islas. Usó de la palabra el coronel de infantería Sr. Nouvilas, á quien contestó la superior autoridad militar, cruzándose palabras afectuosas. Prosiguieron luego su camino hacia Palma, á donde llegaron á cosa de las cinco, desfilando ante el señor Capitán general.

Felanitz

La Administración de loterías de esta ciudad está de enhorabuena: en el sorteo del día 21 del pasado mes le tocó el primer premio de 150.000 pesetas al billete número 6.121, despachado en la mencionada Administración.

A la primera noticia telegráfica de la suerte, siguieron animadas indagaciones de los favorecidos y los naturales comentarios de toda la población, en pocos momentos enterada de la satisfactoria nueva.

Sabemos que uno de los décimos del «gordo» fué adquirido por el Secretario del Ayuntamiento D. Mateo Rosselló; otro por la señora viuda de D. Jaime Obrador; otro lo tomaron por mitad en Porreras el Pbro. Sr. Mora y el comerciante D. Bernardo Fuster; otro se lo reservó el mismo Administrador D. Bartolomé Reus y otros dos fueron repartidos en fracciones de á peseta, alguna de las cuales á su vez ha sido subdividida, recayendo éstas, como es consiguiente, en familias pobres ó á lo menos de la clase media.

La parte mejor de la suerte habrá correspondido al Tesoro, por haber sido devueltos anulados cuatro décimos que no pudieron venderse.

El precio del almendrán no sufrió durante la anterior semana variación alguna. Continuaba pagándose el sábado en este mercado á razón de 100 pesetas los 42'37 kilos.

Folletín del SOLLER -5-

ENRIQUETA

Armando apenas conoce á aquel señor grave. Además es un poco uraño. Sin embargo, toca la mano que se le ofrece, pero sólo por obediencia cortés, y por sus grandes ojos negros cruza un relámpago de inquietud, casi de sospecha. La señora de Bernard ha observado á su hijo. Vé hasta qué punto son extraños uno á otro aquel hombre y aquel niño, y profundamente conmovida por el admirable y omnipotente instinto maternal, se ruboriza, siente en las orejas un ardor de vergüenza... Dios mío ¿quién pensaba antes?

Entonces levantándose atrae á Armando á su lado, pone con gesto acariciador una de las manos sobre la cabeza de su hijo y con voz tranquila y los ojos bajos dice al coronel, en pie delante de ella:

—Debo á usted una respuesta. mi querido señor de Voris, y será tan leal como su pregunta. Creo... sí, creo que debe usted volver á Argelia.

Y habiendo saludado respetuosamen-

te, el coronel se aleja con paso firme como un soldado á quien su jefe manda ir á hacerse matar y va.

Decididamente la hermosa señora de Bernard no se volverá á casar.

III

A partir de aquella hora decisiva el amor de la viuda á su hijo aumentó en razón directa del sacrificio que había hecho por él y se hizo aún más apasionado, casi celoso. No podía pasar sin la presencia de Armando. Necesitaba, si no tenerlo siempre á la vista, por lo menos saber que estaba en la casa, cerca de ella. Sufría con sus ausencias que, sin embargo, eran muy cortas, porque no iba al colegio más que á las horas de clase y muchas veces presa del deseo de verle media hora antes, pedía su carruaje y se hacía llevar á la puerta de Luis el Grande. Llegaba allí con mucha anticipación, se impacientaba y dirigía á la puerta miradas propias de una enamorada que llega la primera á la cita. Por fin oía el redoble del tambor que anunciaba la terminación de las clases y si el adolescente salía de los últimos padecía realmente, pensando casi en reprenderle por

no haber presentado que ella estaba allí. Le hacía subir en la berlina, le abrazaba para besarle en la frente como si volviera de un largo viaje y durante todo el trayecto hasta su casa, le retenía en sus brazos como un avaro en posesión de un tesoro.

Algunas veces Armando salía del colegio riendo y hablando con un compañero, y la señora de Bernard, súbitamente inquieta, le dirigía mil preguntas apremiantes: «¿Cómo se llama? ¿Quién es? ¿Qué hacen sus padres? ¿Le quieres verdaderamente por amigo?» Y si Armando, con el entusiasmo fácil de su edad, hablaba calurosamente de su joven condiscípulo, elogiaba su talento ó su bondad, la viuda experimentaba una sensación penosa y desconfiaba ya del desconocido que la usurpaba un poco de su hijo. Esto era injusto, lo sabía y se lo reprochaba. ¿No debía por el contrario regocijarse de que Armando fuese afectuoso y expansivo con sus amigos?

—Invita á ese joven á venir á casa—decía haciendo un esfuerzo;—yo tendré mucho gusto en recibirle.

Y cuando volvía á ver al camarada trataba de parecer muy amable, como para castigarse por su mal sentimiento.

Pero no lo conseguía completamente. Aquello era superior á sus fuerzas y no volvía á entrar en posesión de sí misma hasta que el otro se había marchado y tenía otra vez á su hijo en cuerpo y alma para sí sola.

Armando se daba cuenta perfectamente de lo que tenía de exclusivo y receloso la ternura de su madre, porque todo en él se había desarrollado prematuramente, lo mismo la inteligencia que la sensibilidad, tal vez á causa de la educación especial de su infancia, muy solitaria, y muy mimada entre las faldas maternales.

No quedaba ya en aquella naturaleza privilegiada ninguno de los instintos egoístas, brutales é ingratos que son naturales en todos los niños. Aquel chico extraordinario que hacía estudios brillantes y recogía jugando todos los laureles universitarios, comprendió, excusó y admiró el corazón maternal que lo amaba con un amor tan agudo, hasta el sufrimiento, y no le tocó sino con una mano compasiva y ligera y con todas las delicadezas de un hombre hecho.

La señora de Bernard experimentó

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

S' ACOSTA L' HIVERN

S' acosta l' hivern...

Ja les fulles caigudes dels arbres
ne fan remolins;
ja devalla de l' aspre muntanya
fredós orotjol...
Les jornades son curtes, burelles;
molt llargues les nits;
plora 'l cel i feconda la terra;
el sol porta dol
i, tristol, un esguart mig planyivol
al mon dirigeix...

Aparella la vella madona
la llenya p' el foc.
La família s' aplega amorosa
su vora la llar;
la primera rondalla pagesa
contada és avui;
de les cabres que no son sortides
s' escolten els bels
tot mesclats amb els crits de l' arbreda
que envolta el casal.

Les fogueres arreu ja s' encenen,
fogueres d' amor...

Mesquinets, ai! d' aquells qui no tenen
un foc, una llar,
on posar-se a redós de tempestes
i plujes del mon!

Ara és l' hora. Busquem la companya,
cerquem uns amors...

Uns amors que 'l cor jove mos omplin
de tendres volers,
uns amors que mos ben aconsolin
en mig del neguit:
una llum que il·lumin nostra pensa
quant negra foscor
mos cubreixi 'l camí de la vida,
la via que feim
cap al fons d' una ignota encontrada
on tots anirem.

JOAN ESTELRICH.

La primera llengua en que se

resà el rosari fou la mallorquina

Sens dubta a més d' un d' els meus lletgi-
dors li semblarà aquesta afirmació filla de l'
exageració patriòtica; no obstant, està eva-
luada per raons de tant de pes, que no donan
loc a rèpliques ni dubtes.

Es de tots sabut que la devoció del Sant
Rosari fou inspirada per la Mare de Deu a
Sant Domingo de Guzmán per fer rellorir la
fé en el cor d' els Albigeos, secta anárquica
que trastornava horriblement els petits Es-
tats del Mitjdia de França; i que aquella fou
extingida per la predicació de dita devo-
ció més que per l' assòt de la guerra dels
creuats de Simó de Monfort.

També es sabut qu' els predicadors han
usat en tot temps la llengua del poble a qui
predicaven i que, per lo tant, Sant Domingo, l'
humil canonge de Huesca, hi predicà en la
llengua d' aquells pobles.

Diguem, idò, i treguem per conseqüència
que la llengua d' aquests pobles fou la pri-

mera en que 's resà el Rosari. Puis això es
evidentíssim.

¿Quina era, doncs, aquesta llengua?

La llengua dels referits estats, empassats
entre 'l domini espanyol, francès e italià, no
tenia un nom característic, puis no hi havia
designació geogràfica que inclogués llur ter-
ritori. Així és que segons la preponderació
d' els literats de cada un del Estat, amb el
nom d' aquest era aquella coneguda. Per
això es anomenada an els escrits de l' època,
unes voltes amb el nom de provençal (Pro-
vença) i altres de llemosina (Limosin), més
dita llengua, coneguda més primitivament
p' el nom de romana i, més universalment,
p' el de llengua d' Oc, era una mateixa (en
el sigle XVI llurs escriptors no 's distingien)
la qu' es parla a Catalunya, Rosselló, Mallor-
ca i València.

L' unitat llenguística d' aquells Estats,
constituidors de la Nacionalitat Occitànica,
tan gloriosa per les lletres, la cultura i les
armes, que sucumbí en los camps de Mure
per no redressar-se mai més, es demostra
científicament p' els nostres filòlegs romanis-
tes de tots temps. Tots ells, regoneixen idò,
que la llengua d' Oc, llemosina i mallorquina
era una mateixa llengua.

Essent, doncs, la llengua mallorquina la
d' aquells Estats, es evidentíssim també qu'
el Rosari, que allà nasqué, començà a resar-
se en la nostra volguda llengua patria.

Sia aquest honor, de goig i gaubança per
noltros mallorquins d' especial i fèrvida esti-
ma a tan dolça devoció del Sant Rosari, que
podriem anomenar-la mallorquina per exce-
lència. Que les Glories del Roser, que pot ser
en lloc de la terra han estat més popularisa-
des i cantades que a la nostra aimada terra,
hi perdurin esplendorosament com un cant
d' esperança.

¿Qui de noltros que 'n llurs venes corre
abundosa la sanc mallorquina, no 's sent fe-
brosament enorgullit, i empès per tan noble
orgull deixarà de resar tots els dies de l' any
una devoció reblida de bellesa i misteris, sar-
zits del més fervent esclat d' amor a nostra
aimada Mare? Resem, idò, amb la més pu-
nyenta devoció el Sant Rosari, i amb espe-
cialitat dins el mes d' Octubre, perquè per
medi d' ell naixquí dins l' Europa, combatuda
p' el malèfic geni de la guerra, l' aubada de
la més dolça pau.

Per la troballa,

CESAR AUGUST DEL CARMELO.

Sóller, Octubre 1915.

PRENIU EXEMPLE

No fa gaire temps qu' en es Jutjat municip-
pal d' un poble de Mallorca passà sa siguent
escena:

JUTGE.—En resumen, l' amo 'n Pau, lo que
don Xim vos demana es que li paguen ses
cinquanta lliures qu' ha tres anys li estan
devent. ¿Què hei deis amb això?

L' AMO.—Que no li dec cap doblé, perquè
l' vaitx pagà fins a una maia, es dia que
vaitx sorti d' es lloc que li tenia arrendat.

JUTGE.—Feis favó de treure es recibo o
testimonis de com mentres el pagareu.

L' AMO.—Es recibo el vaitx esqueixà, per-
que no m' agrada guardà papés. Testimonis
no 'n tenc, perquè mai vaitx creure que ven-
gués es cas d' haver-los de mesté. Per altre
part, ¿qui havia de pensà qu' aquest senyó
tengués sa poca vergonya de exigí que li
pagás d' nes vegades es mateix dent? (digué
mirant a don Xim amb aire despreciatiu).

Don Xim tornà vermei com sa grana i no
digué paraula.

An es Jutge, que los coneixia a tots dos, i
sabia que don Xim era s' honradés en perso-
na, i que l' amo 'n Pau era un pillastre de
quatre sòles, no li cabia cap dubte sobre
quin d' ets dos era es poca vergonya, i de bo-
na gana hauria condemnat l' amo 'n Pau an
es pago, si 's devers d' es seu càrrec no l' ha-
guessen obligat a apurà sa veritat antes de
pronuncià es fallo; així es que després de re-
prendre a l' amo 'n Pau per havé insultat an
es demandant, digué:

JUTGE.—Vostè, don Xim, ¿juraria que l'
amo 'n Pau li està devent ses cinquanta lli-
ures?

D. XIM.—Sí, senyó.

JUTGE.—Idò, jur.

I don Xim jurà.

JUTGE.—I vos, l' amo 'n Pau, ¿jurariau
que no estau devent aquestes cinquanta lli-
ures a don Xim?

L' AMO.—Sí, senyó.

JUTGE.—Idò, jurau.

L' amo 'n Pau anava a jurà. Don Xim l'
agafa per un braç i l' atura, diguent:

D. XIM.—Basta, ja basta; jo vos perdon, l'
amo 'n Pau. Ni per cinquanta lliures, ni per
cinquanta mil, presenciaré jo mai es repug-
nant espectacle que dona un homo que jura
en fals. Senyó Jutge, ¿puc retirà sa deman-
da?

JUTGE.—Sí, senyó.

D. XIM.—Idò, la retir. Aquest homo no 'm
deu res, i vostè dispens de sa molèstia. Bon
dia tenga; i cap a ca-seua falta gent.

—¿Quin tonto! (va di es Secretari que ja
veia perduts ets seus drets d' aquell verbal).

JUTGE.—Sí; però es qui fan aquestes ton-
teries son tan raras, per desgracia, que en
tants d' assumptos com han passat per ses
meus mans, encara mai havia vist un fet d'
aquesta casta. ¡Ojalá tots ets tontos fossen
com ell! ¡Sabs qu' hei aniria de més dret el
mon! I vos, l' amo 'n Pau, donau gracies a
Deu; aquest pic n' heu sortit bé; alèrta a tor-
nar-hi caure, que pagareu sa nòva i sa veia.

UN TESTIMONI.

EL VAQUERET

Cantem, cantem la vida mia,
cantem, cantem la vida amor,
l' amor, l' amor, l' aimia
d' un bell pastor.

El fet jo sé d' un vaqueret
mes llest i viu que la centella,
trescant p' el camp sensa barret
menjava pà del serrat,
bevia a broll de fontanella.

De bon mati, al trencar l' auba,
tot alegrava el comellar

Entrà dins la porteria, s' arrambá al
torn, tocá la campaneta y li contestaren
de dedins:

—Deo gracies.

—¿Senyora monja! (digué en Matjinet
en bon mallorquí, olvidant-se de que fos
dins Malta.) Jo sé que fan congrets y que
no 'n volen vendre. Fassa 'm el favor de
donar-me 'n un parell no més p' el patró
Ventura que está molt malalt. Deu li pa-
gará la caritat.

Dir això, y sentir una gran alulèya de-
rrera aquell torn va esser tot ú.

—¿Torpe de mí! (deya l' atlot). Bona l'
he feta. Com no han de moure renou y
los he parlat amb una llengo que no enten-
nen.

Se sentien campanes y corregudes per
dins la clasta y corredors del convent.
Les monjes xarravan y cridavan. Unes
preguntaven si hei havia res de nou; les
altres deyan que fessen baixar de pressa
la mare abadesa; però lo més particulá
del cas p' en Matjinet era que les paraules
que arribavan a les seues oreyes eran
totes ben mallorquines; y que dins aquell
convent les monjes parlavan lo mateix
qu' ell, o sia en mallorquí serrat.

Aquell bogiot se va anar calmant a
poch a poch; y al cap de mitx quart d' ho-

plé de perfum de la vidauba
que 'n aquella hora pura i bauba
dava delit al bestiar.

Tranquilament dins la marina
feia la vida d' ermitá,
nodrint-se el cor de llum divina,
l' aroma sà de la sibina
li dava forces com el pà.

Quant pasturava la vacada,
jassat amb pau dins un hombríu
tot abrusant la soleiada,
feia cançons a l' estimada,
rossa tament el blat d' estiu.

La va coneixer s' altre dia
dins la blatera. falç al puny,
quant el bell jorn es desxondia
plé de perfum i cantoria
de l' ancellada el més de Juny

«Gentil pagesa segadora:
(la va escometre sorríent)
¿Vos complauria ser pastora?...
¿De lo meu cor reina i senyora,
a qui aimaria tendrament?...»

La jove, encesa com la fraula,
li va respondre airovement:
«Mon aimador, vos don paraula
que si mon pare ho vol, a taula,
admès será vostro present.»

Desde aquella hora somniava
el vaqueret son dolç amor...
mentres la guarda pasturava
i a dins sa pensa hi meditava
la seva ditxa de pastor.

Fins que un bell dia, temps enrera,
quant els codonys varen venir,
i la fruitosa murtonera
perdè sa flor de primavera,
i la magrana va esclafir...

la ma de Deu va beneir
una parella jovensana,
i a dins sa llar hi rellori
d' un bell amor de cor fredí,
una fillada rossa i sana.

Cantem, cantem la vida mia
Cantem, cantem la vida amor,
l' amor, l' amor, l' aimia
d' un bell pastor.

G. C.

25—VII—15.

EPIGRAMA

De quatre marits es viuda
Madó Mercè;

I ara ja 'n té un altra

Per casar-se.

—¿Què tal, que tal, aquest altre,

Diu en Borrás,

Què tant mateix, com els altres,

L' enllestirás?

I ella respón, cremada:

¡Tú no 'h' veurás!

Puis el quint, diu el Decàlec,

¡No matarás!

SEBASTIÀ BARCELÓ.

Folletí del SOLLER

-6-

L' ATLOT DE BARCA

rat.) ¡Vaja una casualitat! A la meua ter-
ra los donan el mateix nom. Digau-me,
bona dona. ¿Y ahont los venen?

—¿Ahont?... No 'n trobarás en lloch. No
'n venen.

—¿No 'n venen? ¿Y vos; d' ont los duys?
Digau-me per favor.

—¿Qu' ets de impertinent! Los duch d'
un convent de monjes, que es allá aont los
fan.

—¿D' un convent de monjes! (esclamá l'
atlot, més admirat.) ¡Vaja una cosa rara
y extranya!

—Cap mica heu ès. La mare tornera d'
aquest convent (continuá la dona, sensa
deixar de caminar) los regalá a un ger-
má que té malalt.

—¿Y aont está aquest convent?

—Deixa 'm anar. No 'm destorbes més
qu' es tart.

—¿Per amor de Deu, jermaneta! Digau-
me quin nom té aquest convent, al man-

co: (digué en Matjinet amb veu suplicant
y llastimosa).

Ella, no compreguent l' empenyo del
atlot, contestá:

—¿Y que 'n farás en haver-tho dit? Tant
mateix, per bé que fasses, no t' en ven-
drán cap.

—Feis-ho, per caritat. Mirau que hi va
la vida d' una persona que m' está en
lloch de paré. Digau-me quin convent es
aquest.

—T' ho diré p' el teu conort, però per-
drás les passes.

—Res més vull sebre que el nom del
Convent, y no vos demanaré res pus.

—El nom del Convent es Sant Geròni.

El pobre Matjinet quedá tant sorprès y
embabayat, quant va sebre que fins y tot
el convent aont los feyan tenia el mateix
nom que el de Mallorca, que ni siquiera
li doná les gracies, ni pensá en demanar-
li cap aont caya aquell convent; y con-
vençut de qu' aquells congrets, al manco
en lo nom eran congrets del convent de
monjes de Sant Geròni, partí corrent com
un couet, sense sebre aont anava. Co-
mençá a trescar d' aquí y d' allá, pregun-
tant a tothom que trobava per les monjes
de Sant Geròni, fins qu' al cap y a la fi
arriba al convent.

(Seguirá)

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA

Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16

A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil

SOCIEDAD DE SEGUROS MÚTUOS SOBRE LA VIDA

autorizada por Decreto de Marxo de 1896 y por R. O de 8 de Julio de 1909

Dirección general para España: Alcalá, 73-Madrid

Seguros de Vida de todas clases y con PREMIOS SEMESTRAL EN METÁLICO

EJEMPLO DE UNO DE ESTOS SEGUROS:

Un señor contrata una póliza por mil pesetas, á 20 años plazo. Si el asegurado falleciera durante el plazo del contrato, aunque sólo fuera un día después de recibida la póliza, A EQUITATIVA pagaría á los herederos las mil pesetas aseguradas.

Cada seis meses la póliza participa de un sorteo; se celebran en Madrid ante Notario y con asistencia de los asegurados que así lo deseen los días 15 de Abril y 15 de Octubre.

Si la suerte favoreciera al asegurado en cada sorteo habría cobrado en 20 años cuarenta mil ptas. Al final del plazo cobraría las mil pesetas del seguro más los beneficios acumulados

A EQUITATIVA efectúa seguros de la misma clase sin sorteo.

Facilitará detalles gratuitamente y con sumo gusto el

Delegado en Baleares: Pedro J. Palmer. C. Borrás, 8, 2.º -- PALMA --

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHELÉMY ARBONA
PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Sucursale à REMOULINS.—Téléphone n.º 7.

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julien. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO • Encomendaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Principe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Principe, encontrarán los sollierenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --
PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — — PRIMEURS DE ESPAÑA — — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuetes, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvia
SOLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
	Plas.	Plas.	Plas.	Plas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'		

A los clientes que tomen de una vez dos ó más **SOMMIERS** se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre
Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caudas de Malavella (Gerona.)

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: RAMBLA de las FLORES, 18, entresuelo. — BARCELONA.

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7. — PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos. — Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

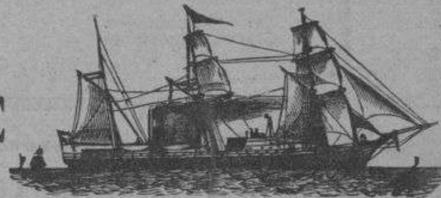
Casa en Cette: Quai de la République, 8. — Teléfono 337

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Gasa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO
Teléfono: Cèrbere, 1.09 | Telegramas: José Coll - CERBERE.
Bernat-Cette, 4.08 | MICHEL BERNAT-CETTE

Grandes Almacenes **Bon Marché**

DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA
Ssción especial para la confección de vestidos para Señora. — Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad. — Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. — LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Maison **BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

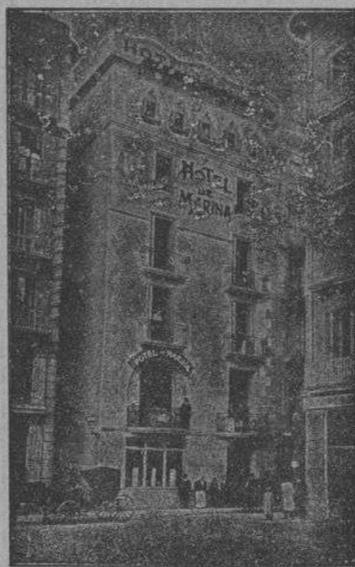
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10—BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País

Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa.

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
◀ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —